



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 30.8.2019.
COM(2019) 376 final

2019/0172 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Protokola o provedbi
Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i
Prinsipea i Europske zajednice**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice¹ (dalje u tekstu „Sporazum”) stupio je na snagu 29. kolovoza 2011.² i od tada se prešutno produljuje. Prethodni protokol uz Sporazum stupio je na snagu 23. svibnja 2014. i prestao je važiti 22. svibnja 2018.

Na temelju odgovarajućih pregovaračkih smjernica³ Komisija je pregovarala s vladom Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea (dalje u tekstu „Sveti Toma i Prinsipe”) u cilju sklapanja novog Protokola uz Sporazum. Nakon tih pregovora novi je Protokol parafiran 17. travnja 2019. Protokol važi pet godina od datuma početka njegove privremene primjene, to jest od datuma njegova potpisivanja, kako je utvrđeno u njegovu članku 15.

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području

U skladu s prioritetima reforme ribarstvene politike⁴ novim će se Protokolom osigurati ribolovne mogućnosti za plovila Europske unije u vodama Svetog Tome i Prinsipea na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta i poštujući preporuke Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT). U novom Protokolu uzeti su u obzir rezultati evaluacije prethodnog protokola (2014.–2018.) i procjene za budućnost u okviru koje je analizirana potreba za sklapanjem novog Protokola. Obje evaluacije proveli su vanjski stručnjaci. Protokol će Europskoj uniji i Svetom Tomi i Prinsipeu omogućiti snažniju suradnju u području promicanja odgovornog iskorištavanja ribolovnih resursa u vodama Svetog Tome i Prinsipea te poduprijeti rad Svetog Tome i Prinsipea na razvoju njegova plavoga gospodarstva, u interesu obiju stranaka.

Protokolom se predviđaju ribolovne mogućnosti u sljedećim kategorijama:

- 28 tunolovaca plivaričara s hladnjačom,
- 6 plovila s plutajućim parangalima.

• Dosljednost u odnosu na druge politike Unije

Pregovori o novom Protokolu uz Sporazumu o partnerstvu u ribarstvu sa Svetim Tomom i Prinsipeom vode se u okviru vanjskog djelovanja EU-a prema afričkim, karipskim i pacifičkim zemljama (AKP), posebno uzimajući u obzir ciljeve Unije u pogledu poštovanja demokratskih načela i ljudskih prava.

¹ SL L 205, 7.8.2007., str. 36.

² SL L 31, 31.1.2013., str. 1.

³ Smjernice donesene na sastanku Vijeća za promet, telekomunikacije i energetiku 18. prosinca 2017.

⁴ SL L 354, 28.12.2013., str. 22.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Odabrana pravna osnova jest Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2., kojim je uspostavljena zajednička ribarstvena politika, i članak 218. stavak 5., kojim je uspostavljena faza potpisivanja i mogućnost privremene primjene sporazuma između Unije i trećih zemalja.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Europske unije.

- **Proporcionalnost**

Prijedlog je proporcionalan s ciljem uspostave okvira za zakonsko, okolišno, gospodarsko i društveno upravljanje ribolovnim aktivnostima koje provode plovila Europske unije u vodama trećih zemalja, što je utvrđeno člankom 31. Uredbe o zajedničkoj ribarstvenoj politici. Prijedlog je u skladu s tim odredbama i s odredbama o financijskoj pomoći trećim zemljama utvrđenima u članku 32. te uredbe.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

- ***Ex post* evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Komisija je 2017. provela *ex post* evaluaciju važećeg protokola uz Sporazum o partnerstvu u ribarstvu sa Svetim Tomom i Prinsipeom te *ex ante* evaluaciju eventualne obnove protokola. Zaključci evaluacije izneseni su u zasebnom radnom dokumentu⁵.

U evaluaciji je zaključeno da je sektor EU-a za ribolov tune iznimno zainteresiran za ribolov u Svetom Tomi i Prinsipeu te da bi se obnavljanjem protokola pomoglo jačanju praćenja, kontrole i nadzora te doprinijelo boljem upravljanju ribarstvom u regiji. Za sektore EU-a za ribolov tune te za partnersku zemlju predviđeni novi Protokol još je relevantniji zbog važnosti IGP-a Gvinejskog zaljeva.

- **Savjetovanja s dionicima**

U okviru evaluacije provedeno je savjetovanje s državama članicama, predstavnicima industrije, međunarodnim organizacijama civilnog društva te tijelima nadležnima za ribarstvo i civilnim društvom Svetog Tome i Prinsipea. Održana su savjetovanja i u okviru Savjetodavnog vijeća za otvoreno more.

- **Prikupljanje i primjena stručnih znanja**

U skladu s člankom 31. stavkom 10. Uredbe o zajedničkoj ribarstvenoj politici Komisija je *ex ante* i *ex post* evaluaciju povjerila neovisnom konzultantu.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Godišnji financijski doprinos Europske unije iznosi 840 000 EUR, a obuhvaća sljedeće:

(a) referentnu tonažu od 8 000 tona godišnje, za koju je utvrđen iznos za pristup od 400 000 EUR godišnje tijekom čitavog trajanja Protokola;

(b) potporu razvoju sektorske ribarstvene politike Svetog Tome i Prinsipea u iznosu od 440 000 EUR godišnje tijekom čitavog trajanja Protokola. Ta je potpora u skladu s

⁵ SWD (2017) 434 final, 1.12.2017.

nacionalnom politikom u području održivog upravljanja ribolovnim resursima unutarnjih voda i morskim ribolovnim resursima Svetog Tome i Prinsipea tijekom cijelog trajanja Protokola.

Godišnji iznos odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i plaćanje utvrđuje se u okviru godišnjeg proračunskog postupka, uključujući pričuvnu liniju za protokole koji nisu stupili na snagu na početku godine⁶.

5. OSTALI DIJELOVI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Mehanizmi praćenja predviđeni su Protokolom.

⁶ U skladu s Međuinstitucijskim sporazumom o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima (2013/C 373/01).

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2. u vezi s njegovim člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je 23. srpnja 2007. donijelo Uredbu (EZ) br. 894/2007⁷ o sklapanju Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice (dalje u tekstu „Sporazum”)⁸. Taj je sporazum stupio na snagu 29. kolovoza 2011. te je i dalje na snazi.
- (2) Prethodni protokol o provedbi Sporazuma prestao je važiti 22. svibnja 2018.
- (3) Vijeće je 18. prosinca 2017. ovlastilo Komisiju da otvori pregovore s Demokratskom Republikom Svetim Tomom i Prinsipeom radi sklapanja novog protokola o provedbi Sporazuma (dalje u tekstu „Protokol”). Pregovori su uspješno zaključeni parafiranjem Protokola 17. travnja 2019.
- (4) Cilj je Protokola da Europskoj uniji i Svetom Tomi i Prinsipeu omogući snažniju suradnju u području promicanja politike održivog ribarstva i odgovornog iskorištavanja ribolovnih resursa u vodama Svetog Tome i Prinsipea te da podupre rad Svetog Tome i Prinsipea na razvoju njegova ribarstva, u interesu obiju stranaka.
- (5) Stoga bi u ime Unije trebalo potpisati Protokol podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (6) Kako bi plovila Unije mogla brzo početi obavljati ribolovne aktivnosti, Protokol bi se trebao primjenjivati privremeno,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U ime Unije odobrava se potpisivanje Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice (dalje u tekstu „Protokol”), uz uvjet kasnijeg sklapanja tog Protokola.

Tekst Protokola koji treba potpisati priložen je ovoj Odluci.

⁷ Uredba Vijeća (EZ) br. 894/2007 od 23. srpnja 2007. o sklapanju Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice (SL L 205, 7.8.2007., str. 35.)

⁸ SL L 205, 7.8.2007., str. 36.

Članak 2.

Glavno tajništvo Vijeća osobi ili osobama koje odredi pregovarač Protokola izdaje punomoć za potpisivanje Protokola, uz uvjet njegova sklapanja.

Članak 3.

U skladu s člankom 15. Protokola, Protokol bi trebalo privremeno primjenjivati od datuma njegova potpisivanja do njegova stupanja na snagu.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

1.2. Odgovarajuća područja politike

1.3. Prijedlog/inicijativa odnosi se na:

1.4. Ciljevi

1.4.1. Glavni ciljevi

1.4.2. Posebni ciljevi

1.4.3. Očekivani rezultati i učinak

1.4.4. Pokazatelji uspješnosti

1.5. Osnova prijedloga/inicijative

1.5.1. *Zahtjevi koje je potrebno kratkoročno ili dugoročno ispuniti, uključujući detaljan vremenski plan provedbe inicijative*

1.5.2. *Dodana vrijednost angažmana Unije (može proizlaziti iz raznih čimbenika, npr. bolje koordinacije, pravne sigurnosti, veće djelotvornosti ili komplementarnosti). Za potrebe ove točke, „dodana vrijednost angažmana Unije” vrijednost je intervencije Unije koja je dodana vrijednosti koju bi države članice inače ostvarile svojim zasebnim djelovanjima.*

1.5.3. *Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava*

1.5.4. *Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima*

1.5.5. *Ocjena različitih dostupnih mogućnosti financiranja, uključujući mogućnost preraspodjele*

1.6. Trajanje i financijski učinak prijedloga/inicijative

1.7. Predviđeni načini upravljanja

2. MJERE UPRAVLJANJA

2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja

2.2. Sustav upravljanja i kontrole

2.2.1. Obrazloženje načina upravljanja, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole

2.2.2. Informacije o utvrđenim rizicima i uspostavljenim sustavima unutarnje kontrole za ublažavanje rizika

2.2.3. Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrole i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju)

2.3. Mjere za sprečavanje prijevара i nepravilnosti

3. PROCIJENJENI FINACIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

3.2. Procijenjeni financijski učinak prijedloga na odobrena sredstva

3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na odobrena sredstva za poslovanje

3.2.2. Procijenjeni rezultati financirani odobrenim sredstvima za poslovanje

3.2.3. Sažetak procijenjenog učinka na administrativna odobrena sredstva

3.2.4. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom

3.2.5. Doprinos trećih strana

3.3. Procijenjeni učinak na prihode

ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Prijedlog odluke Vijeća o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice.

1.2. Odgovarajuća područja politike

11. – Pomorstvo i ribarstvo

11.03. – Obvezni doprinosi regionalnim organizacijama za upravljanje ribarstvom (RFMO) i drugim međunarodnim organizacijama i sporazumima o održivom ribarstvu (SFPA)

11.03.01 – Uspostava okvira upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja

1.3. Prijedlog/inicijativa odnosi se na:

X novo djelovanje

☐ **novo djelovanje nakon pilot-projekta/pripremnog djelovanja⁹**

☐ **produženje postojećeg djelovanja**

☐ **spajanje ili preusmjeravanje jednog ili više djelovanja u drugo/novo djelovanje**

1.4. Ciljevi

1.4.1. Glavni ciljevi

Pregovaranje o sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu (SFPA) s trećim zemljama i njihovo sklapanje u skladu su s općim ciljem da se ribarskim plovilima Europske unije omogući pristup ribolovnim zonama trećih zemalja te da se s tim zemljama razvije partnerstvo s ciljem unapređenja održivog iskorištavanja ribolovnih resursa izvan voda Unije.

SFPA-ima se osigurava i dosljednost između načela kojima se uređuje zajednička ribarstvena politika i obveza iz drugih europskih politika (održivo iskorištavanje resursa trećih zemalja, suzbijanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (ribolov NNN), integracija partnerskih zemalja u globalnu ekonomiju te bolje upravljanje ribarstvom na političkoj i financijskoj razini).

1.4.2. Posebni ciljevi

Posebni cilj br.

Doprinijeti održivom ribarstvu izvan voda Unije, osigurati europsku prisutnost na otvorenom moru i zaštititi interese europskog sektora ribarstva i potrošača pregovaranjem i sklapanjem SFPA-a s obalnim državama, u skladu s ostalim europskim politikama.

⁹ Kako je navedeno u članku 58. stavku 2. točkama (a) ili (b) Financijske uredbe.

1.4.3. *Očekivani rezultati i učinak*

Navesti učinke koje bi prijedlog/inicijativa trebali imati na ciljane korisnike/skupine.

Sklapanjem Protokola omogućuje se uspostava okvira za strateško partnerstvo u ribarstvu između Europske unije i Svetog Tome i Prinsipea. Sklapanjem Protokola stvorit će se ribolovne mogućnosti za plovila Unije u vodama te zemlje.

Protokolom će se doprinijeti i boljem upravljanju i očuvanju ribolovnih resursa s pomoću financijske (sektorske) potpore provedbi programa donesenih na nacionalnoj razini partnerske zemlje, posebno onih u području praćenja i suzbijanja nezakonitog ribolova i potpore artizanalnom ribolovu.

Naposljetku, Protokolom će se promicati rast povezan s pomorskim djelatnostima i održivim iskorištavanjem morskih resursa te će se tako doprinijeti plavom gospodarstvu Svetog Tome i Prinsipea.

1.4.4. *Pokazatelji uspješnosti*

Navesti pokazatelje za praćenje napretka i postignuća

Stopa iskorištenosti ribolovnih mogućnosti (godišnji postotak iskorištenih odobrenja za ribolov u odnosu na broj odobrenja raspoloživih u okviru Protokola).

Podaci o ulovima (prikupljanje i analiza) i trgovačka vrijednost Sporazuma.

Doprinos zapošljavanju i dodanoj vrijednosti u Uniji te stabilizaciji tržišta Unije (objedinjeno s ostalim SFPA-ima).

Doprinos poboljšanju istraživanja, praćenja i kontrole ribolovnih aktivnosti partnerske zemlje i razvoju njezina sektora ribarstva, u prvom redu artizanalnog ribolova.

1.5. **Osnova prijedloga/inicijative**

1.5.1. *Zahtjevi koje je potrebno kratkoročno ili dugoročno ispuniti, uključujući detaljan vremenski plan provedbe inicijative*

Novi Protokol trebao bi se privremeno primjenjivati od datuma njegova potpisivanja kako bi se što manje prekidalo obavljanje ribolovnih aktivnosti u okviru važećeg protokola.

Novim Protokolom utvrdit će se okvir za ribolovne aktivnosti flote Unije u ribolovnoj zoni Svetog Tome i Prinsipea, a vlasnicima plovila EU-a odobrit će se podnošenje zahtjeva za izdavanje odobrenja za ribolov u toj zoni. Osim toga, novim Protokolom ojačava se suradnja između EU-a i Svetog Tome i Prinsipea radi promicanja razvoja politike održivog ribarstva. Njime se posebno predviđa praćenje plovila sustavom VMS i elektroničko slanje podataka o ulovima. Sektorskom potporom koja će biti dostupna na temelju Protokola pomoći će se Svetom Tomi i Prinsipeu u provedbi njegove nacionalne strategije u području ribarstva, uključujući suzbijanje ribolova NNN.

- 1.5.2. *Dodana vrijednost angažmana Unije (može proizlaziti iz raznih čimbenika, npr. bolje koordinacije, pravne sigurnosti, veće djelotvornosti ili komplementarnosti). Za potrebe ove točke, „dodana vrijednost angažmana Unije” vrijednost je intervencije Unije koja je dodana vrijednosti koju bi države članice inače ostvarile svojim zasebnim djelovanjima.*

Kad Unija ne bi sklopila novi protokol, to bi spriječilo plovila Unije u obavljanju njihovih ribolovnih aktivnosti s obzirom na to da Sporazum sadržava odredbu kojom se isključuju ribolovne aktivnosti koje se ne obavljaju u okviru utvrđenom u protokolu uz Sporazum. Sudjelovanje EU-a stoga ima jasnu dodanu vrijednost za Unijinu flotu za ribolov na otvorenom moru. Protokolom se osigurava i okvir za pojačanu suradnju Unije i Svetog Tome i Prinsipea.

- 1.5.3. *Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava*

Na temelju analize dosadašnjih ulova u ribolovnoj zoni Svetog Tome i Prinsipea i nedavnih ulova ostvarenih u okviru sličnih protokola u regiji te na temelju evaluacija i raspoloživih znanstvenih savjeta stranke su utvrdile referentnu tonažu za tune i tuni slične vrste na 8 000 tona godišnje, a ribolovne mogućnosti na 28 tunolovaca plivaričara hladnjača i 6 plovila s plutajućim parangalima. Sektorska potpora razmjerno je visoka kako bi se uzele u obzir potrebe izgradnje kapaciteta tijela Svetog Tome i Prinsipea nadležnih za ribarstvo i prioritete nacionalne strategije u području ribarstva te planovi za pružanje potpore plavom gospodarstvu te obalne države.

- 1.5.4. *Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima*

Sredstva predviđena za financijski doprinos za pristup u okviru Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu u državnom proračunu Svetog Tome i Prinsipea čine nenamjenske prihode. Međutim sredstva namijenjena sektorskoj potpori dodjeljuju se (uglavnom uvrštenjem u zakon o godišnjem proračunu) ministarstvu nadležnom za ribarstvo jer je to uvjet za sklapanje i praćenje sporazuma o partnerstvu u ribarstvu. Ta su financijska sredstva kompatibilna s drugim izvorima financiranja iz drugih međunarodnih fondova za provođenje projekata i/ili programa koji se provode na nacionalnoj razini u sektoru ribarstva.

- 1.5.5. *Ocjena različitih dostupnih mogućnosti financiranja, uključujući mogućnost preraspodjele*

1.6. Trajanje i financijski učinak prijedloga/inicijative

X ograničeno trajanje

- **X** na snazi od 2019. do 2024.
- **X** financijski učinak od 2019. do 2024. za odobrena sredstva za preuzete obveze te od 2019. do 2024. za odobrena sredstva za plaćanje.

☐ neograničeno trajanje

- provedba s početnim razdobljem od GGGG do GGGG,
- nakon čega slijedi redovna provedba.

1.7. Predviđeni načini upravljanja¹⁰

X Izravno upravljanje koje provodi Komisija

- X putem svojih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije;
- ☐ putem izvršnih agencija

☐ **Podijeljeno upravljanje** s državama članicama

☐ **Neizravno upravljanje** povjeravanjem zadaća izvršenja proračuna:

- ☐ trećim zemljama ili tijelima koja su ona odredile;
- ☐ međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti);
- ☐ EIB-u i Europskom investicijskom fondu;
- ☐ tijelima iz članaka 70. i 71. Financijske uredbe;
- ☐ tijelima javnog prava;
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge u mjeri u kojoj daju odgovarajuća financijska jamstva;
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i koja daju odgovarajući financijska jamstva;
- ☐ osobama kojima je povjerena provedba određenih djelovanja u području ZVSP-a u skladu s glavom V. Ugovora o Europskoj uniji i koje su navedene u odgovarajućem temeljnom aktu.
- *Ako je označeno više načina upravljanja, pojedinosti navesti u odjeljku „Napomene”.*

Napomene

--

¹⁰

Informacije o načinima upravljanja i upućivanju na Financijsku uredbu dostupne su na internetskim stranicama BudgWeb:

<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/FR/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

2. MJERE UPRAVLJANJA

2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja

Navesti učestalost i uvjete.

Komisija (Glavna uprava za pomorstvo i ribarstvo, GU MARE, u suradnji sa svojim atašoom za ribarstvo sa sjedištem u regiji) osigurava redovito praćenje provedbe Protokola odnosno načina na koji subjekti iskorištavaju ribolovne mogućnosti, u pogledu podataka o ulovu te u pogledu poštovanja uvjeta za sektorsku potporu.

Osim toga, Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu predviđen je najmanje jedan godišnji sastanak Zajedničkog odbora, na kojem se Komisija i Sveti Toma i Prinsipe međusobno obavještavaju o provedbi Sporazuma i Protokola i, prema potrebi, prilagođavaju program i financijski doprinos.

2.2. Sustav upravljanja i kontrole

2.2.1. *Obrazloženje načina upravljanja, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole*

Doprinos za pristup plaća se nevezano o do doprinosu za sektorsku potporu.

Doprinos za pristup plaća se jednom godišnje na datum godišnjice Protokola, osim za prvu godinu u kojoj se plaćanje izvršava u roku od 3 mjeseca od početka privremene primjene. Pristup plovila kontrolira se izdavanjem odobrenja za ribolov.

Potpore se prvi put isplaćuje u roku od 3 mjeseca od dogovora o godišnjem i višegodišnjem provedbenom programu, a zatim na temelju postignutih rezultata. Kontrolira se stopa izvršenja, koja se utvrđuje na temelju izvješća ili popratnih dokumenata koje dostavlja partnerska zemlja i na temelju tehničkih posjeta atašea za ribarstvo.

2.2.2. *Informacije o utvrđenim rizicima i uspostavljenim sustavima unutarnje kontrole za ublažavanje rizika*

Utvrđeno je da postoji rizik da bi se moglo dogoditi da vlasnici plovila EU-a ne iskoriste ribolovne mogućnosti u dovoljnoj mjeri ili da Sveti Toma i Prinsipe kasno ili nedovoljno iskoristi sredstva namijenjena financiranju ribarstvene politike. Predviđen je pojačan dijalog o planiranju i provedbi sektorske politike utvrđene u Sporazumu i Protokolu. Osim toga, jedna od metoda kontrole jest i zajednička analiza rezultata navedena u članku 5. Protokola.

Nadalje, Sporazumom i Protokolom predviđene su posebne odredbe o njihovoj suspenziji, pod određenim uvjetima i u određenim okolnostima.

2.2.3. *Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrole i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju)*

Kontrolom plaćanja troškova pristupa u okviru sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu (SFPA) provjerava se njihova usklađenost s odredbama međunarodnih sporazuma. Kontrole povezane sa sektorskom potporom usmjerene su na praćenje provedbe te potpore. Praćenje provodi osoblje Komisije sa sjedištem u delegacijama i u okviru Zajedničkog odbora. Napredak se ocjenjuje primjenom višegodišnje

programske matrice. Ako to nije dovoljno, isplata sljedećeg obroka suspendira se ili eventualno umanjuje. Ukupni trošak kontrola svih SFPA-a procjenjuje se na oko 1,8 % (za doprinose za 2018.). Postupci kontrole SFPA-a uvelike proizlaze iz propisanih regulatornih zahtjeva. Ako nema utvrđenih nedostataka koji bi mogli znatno utjecati na zakonitost i pravilnost financijskih transakcija, kontrole se smatraju učinkovitima. Prosječna stopa pogreške procjenjuje se na 0,0 %.

2.3. Mjere za sprečavanje prijevара i nepravilnosti

Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprečavanje i zaštitu, npr. iz strategije za borbu protiv prijevara.

Komisija se obvezuje uspostaviti politički dijalog i redovitu koordinaciju s Svetim Tomom i Prinsipeom u cilju poboljšanja upravljanja Sporazumom i Protokolom i unapređenja doprinosa Unije održivom upravljanju resursima. Svaka isplata koju Komisija izvrši u okviru FPA-a podliježe uobičajenim proračunskim i financijskim pravilima i postupcima Komisije. Prije svega, potrebno je u cijelosti identificirati račun trećih zemalja na koji se uplaćuje financijski doprinos. Člankom 3. stavkom 10. Protokola utvrđeno je da se financijski doprinos uplaćuje u državnu riznicu Svetog Tome i Prinsipea, a dio namijenjen sektorskoj potpori na javni račun Fonda za razvoj ribarstva.

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

- Postojeće proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj	Dif./nedif. ¹¹	zemalja EFTA-e ¹²	zemalja kandidatkinja ¹³	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	11.03.01 Uspostava okvira upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Europske unije u vodama trećih zemalja (FPA)	Dif.	NE	NE	NE	NE

- Zatražene nove proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj	Dif./nedif.	zemalja EFTA-e	zemalja kandidatkinja	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	[XX.YY.YY.YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

¹¹ Dif. = diferencirana odobrena sredstva; nedif. = nediferencirana odobrena sredstva

¹² EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

¹³ Zemlje kandidatkinje i, prema potrebi, potencijalne zemlje kandidatkinje sa zapadnog Balkana.

3.2. Procijenjeni financijski učinak prijedloga na odobrena sredstva

3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na odobrena sredstva za poslovanje

- ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstva za poslovanje.
- ☒ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena sredstva za poslovanje:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira:	Broj 2	Održivi rast: prirodni resursi
--	--------	--------------------------------

GU: MARE			Godina 2019.	Godina 2020.	Godina 2021.	Godina 2022.	Godina 2022.	UKUPNO
• Odobrena sredstva za poslovanje								
Proračunska linija ¹⁴ 11.03.01	Obveze	(1a)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	Plaćanja	(2a)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
Proračunska linija	Obveze	(1b)						
	Plaćanja	(2b)						
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ¹⁵								
Proračunska linija		(3)						
UKUPNA odobrena sredstva za GU MARE	Obveze	=1a+1b +3	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	Plaćanja	=2a+2b +3	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2

¹⁴ Prema službenoj proračunskoj nomenklaturi.

¹⁵ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravnih istraživanja, izravnih istraživanja.

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	Plaćanja	(5)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
• UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)						
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 2 višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	=4+ 6	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	Plaćanja	=5+ 6	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2

Ako prijedlog/inicijativa utječe na više od jednog naslova za poslovanje, ponovite prethodni odjeljak:

•UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje (svi naslovi za poslovanje)	Obveze	(4)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	Plaćanja	(5)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe (svi naslovi za poslovanje)		(6)						
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1 – 4 višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)	Obveze	=4+ 6	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	Plaćanja	=5+ 6	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira:	5	„Administrativni rashodi”
--	----------	---------------------------

U ovaj se dio unose „administrativni proračunski podaci”, koji se najprije unose u [prilog zakonodavnom financijskom izvještaju](#) (Prilog V. internim pravilima), koji se učitava u sustav DECIDE za potrebe savjetovanja među službama.

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2019.	Godina 2020.	Godina 2021.	Godina 2022.	Godina 2023.	UKUPNO
GU: MARE							
• Ljudski resursi							
• Ostali administrativni rashodi							
UKUPNO GU MARE	Odobrena sredstva						

UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 5 višegodišnjeg financijskog okvira	(ukupne obveze = ukupna plaćanja)						
---	-----------------------------------	--	--	--	--	--	--

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2019.	Godina 2020.	Godina 2021.	Godina 2022.	Godina 2023.	UKUPNO
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1 – 5 višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	Plaćanja	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2

3.2.2. Procijenjeni rezultati financirani odobrenim sredstvima za poslovanje

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Navesti ciljeve i rezultate ↓			Godina 2019.		Godina 2020.		Godina 2021.		Godina 2022.		Godina 2023.		UKUPNO	
	Vrsta ¹⁶	Pro sječ ni troš ak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Br.	Troša k	Ukup ni broj	Ukupni trošak
POSEBNI CILJ br. 1 ¹⁷ ...														
— Pristup	Godišnje			0,400		0,400		0,400		0,400		0,400		2,000
— Sektorska	Godišnje			0,440		0,440		0,440		0,440		0,440		2,200
— Rezultat														
Međubroj za posebni cilj br. 1														
UKUPNO				0,840		0,840		0,840		0,840		0,840		4,200

¹⁶

Rezultati se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr.: broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica itd.).

¹⁷

Na način opisan u odjeljku 1.4.2. „Posebni ciljevi...”.

3.2.3. Sažetak procijenjenog učinka na administrativna odobrena sredstva

- ☒ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva.
- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N ¹⁸	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.).	UKUPNO
--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	--	--------

NASLOV 5 višegodišnjeg financijskog okvira								
Ljudski resursi								
Ostali administrativni rashodi								
Međubroj za NASLOV 5 višegodišnjeg financijskog okvira								

Izvan NASLOVA 5¹⁹ višegodišnjeg financijskog okvira								
Ljudski resursi								
Ostali administrativni rashodi								
Međubroj izvan NASLOVA 5 višegodišnjeg financijskog okvira								

UKUPNO								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, bilo kojim dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

¹⁸ Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Umjesto „N” upišite predviđenu prvu godinu provedbe (na primjer: 2021.) Isto učinite i za ostale godine.

¹⁹ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravnih istraživanja, izravnih istraživanja.

3.2.3.1. Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih resursa

- ☒ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.
- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.).		
• Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)							
XX 01 01 01 (Sjedište i predstavništva Komisije)							
XX 01 01 02 (Delegacije)							
XX 01 05 01/11/21 (neizravno istraživanje)							
10 01 05 01/11 (izravno istraživanje)							
• Vanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena: EPRV) ²⁰							
XX 01 02 01 (UO, UNS, UsO iz „globalne omotnice”)							
XX 01 02 02 (UO, LO, UNS, UsO i MSD u delegacijama)							
XX 01 04 yy ²¹	— u sjedištima						
	— u delegacijama						
XX 01 05 02/12/22 (UO, UNS, UsO – neizravno istraživanje)							
10 01 05 02/12 (UO, UNS, UsO – izravno istraživanje)							
Ostale proračunske linije (navesti)							
UKUPNO							

XX se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu proračuna.

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, resursima koji se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis zadaća:

Dužnosnici i privremeno osoblje	
Vanjsko osoblje	

²⁰ UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; UsO = ustupljeno osoblje; MSD = mladi stručnjaci u delegacijama.

²¹ U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijašnje linije „BA”).

3.2.4. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom

Prijedlogom/inicijativom:

- ☒ može se u potpunosti financirati preraspodjelom unutar relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira (VFO).

To se odnosi na upotrebu pričuvne linije (poglavlje 40.).

- ☐ zahtijeva upotrebu nedodijeljene razlike u okviru relevantnog naslova VFO-a i/ili upotrebu posebnih instrumenata kako su definirani u Uredbi o VFO-u.

Objasniti što je potrebno te navesti odgovarajuće naslove i proračunske linije, odgovarajuće iznose te instrumente čija se upotreba predlaže.

- ☐ zahtijeva reviziju VFO-a.

Objasniti što je potrebno te navesti odgovarajuće proračunske linije i iznose.

3.2.5. Doprinos trećih strana

Prijedlogom/inicijativom:

- ☒ ne predviđa se sudjelovanje trećih strana u sufinanciranju
- ☐ predviđa se sudjelovanje trećih strana u financiranju kako je procijenjeno u nastavku:

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N ²²	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.).			Ukupno
Navedi tijelo koje sudjeluje u financiranju								
UKUPNO sufinancirana odobrena sredstva								

²²

Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Umjesto „N” upišite predviđenu prvu godinu provedbe (na primjer: 2021.) Isto učinite i za ostale godine.

3.3. Procijenjeni učinak na prihode

X Prijedlog/inicijativa nema financijski učinak na prihode.

- ☐ Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski učinak:
- ☐ na vlastita sredstva
 - ☐ na ostale prihode
 - navesti ako su prihodi dodijeljeni proračunskim linijama rashoda ☐

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Proračunska prihoda:	linija	Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu	Učinak prijedloga/inicijative ²³						
			Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.).		
Članak									

Za namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

--

Ostale napomene (npr. metoda/formula za izračun učinka na prihode ili druge informacije)

--

²³

Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer) navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi umanjani za 20 % na ime troškova naplate.